



## **IV Congreso Internacional de la Lengua Española**

*Presente y futuro de la lengua española: Unidad en la diversidad*

**Organizado por el Ministerio de Cultura de Colombia  
en colaboración con la Real Academia Española,  
el Instituto Cervantes  
y la Asociación de Academias de la Lengua Española**

**Cartagena de Indias, Colombia, 26 –29 de marzo de 2007**

**[www.congresodelalengua.gov.co](http://www.congresodelalengua.gov.co)**

El IV Congreso Internacional de la Lengua Española, que continúa las tareas de los celebrados en Zacatecas (México, 1997), Valladolid (España, 2001) y Rosario (República Argentina, 2004), se celebrará en **Cartagena de Indias (Colombia) del 26 al 29 de marzo** del presente año.

Bajo el lema *Presente y futuro de la lengua española: Unidad en la diversidad*, el Congreso acogerá a más de un millar de participantes relacionados con el español. Académicos, profesores, escritores, lingüistas, filólogos, periodistas, traductores, intelectuales, empresarios, editores y diversas personalidades de la cultura y la política iberoamericana, así como estudiantes y personas interesadas por el español, procedentes de los más diversos lugares y ámbitos de los países hispanohablantes, tomarán parte en esta cita sobre el español, la cuarta lengua más hablada del mundo y la segunda lengua de comunicación internacional.

Los Congresos Internacionales de la Lengua Española, que se celebran con periodicidad trienal en los países de la comunidad hispanohablante, constituyen **foros** de reflexión sobre la **situación, problemas y retos del español**. En ellos se analiza en profundidad la **realidad lingüística** y se promueve el **diálogo** de toda la comunidad cultural hispánica.

## **Organización**

El Congreso está **organizado** por el Gobierno del país anfitrión, Colombia, que se responsabiliza de su preparación a través del Ministerio de Cultura. Cuenta con la colaboración de la Real Academia Española, el Instituto Cervantes y la Asociación de Academias de la Lengua Española. Las Academias se ocupan del programa académico, y el Instituto Cervantes, organismo encargado de difundir en todo el mundo el español y la cultura en español, es el responsable de la Secretaría General.

## **Estructura del Congreso**

En la solemne **Sesión inaugural**, el 26 de marzo, intervendrán Su Majestad el Rey don Juan Carlos y el Presidente de Colombia, Álvaro Uribe Vélez. A continuación tendrán lugar las conferencias de Belisario Betancur, ex Presidente de Colombia y Presidente del Comité Ejecutivo del Congreso, y Antonio Muñoz Molina, escritor y miembro de la Real Academia Española.

Acto seguido, se celebrará el gran **homenaje al escritor colombiano Gabriel García Márquez**, que celebra este año 80 años de vida, 60 de la aparición de su primer relato “La tercera resignación”, 40 años de la publicación de su obra más celebrada, *Cien años de soledad*, -de la cual la Real Academia Española y la Asociación de Academias han preparado una edición conmemorativa- y 25 años de haber sido galardonado con el Premio Nobel de Literatura.

Dentro del Congreso se realizarán **cuatro Sesiones Plenarias**. En cada una de ellas habrá una **ponencia**, a la que seguirá una **mesa redonda**. Tras las Sesiones Plenarias de los días 27 y 28 se celebrarán además, un total de 20 **paneles** simultáneos en los que se analizarán con detalle los diversos aspectos del asunto planteado. La distribución de las plenarias y de los paneles es la siguiente:

Lunes 26 de marzo. **Primera sesión plenaria**: *El español, instrumento de integración iberoamericana.*

Martes 27 de marzo. **Segunda sesión plenaria**: *El español, lengua de comunicación universal.*

Irá seguida de los siguientes **paneles**:

- Lengua y comunidad
- Literatura e integración
- El uso del español en los organismos internacionales
- El español como lengua de la ciencia (ciencias aplicadas)
- La escritura literaria en las variedades del español
- Los archivos hispanoamericanos y su digitalización
- El español en Brasil
- La norma policéntrica de español
- Hacia la unidad terminológica del español
- La canción hispana y la sociedad globalizada.

Miércoles 28 de marzo. **Tercera sesión plenaria**: *Ciencia, técnica y diplomacia en español.*

A continuación se celebrarán los siguientes **paneles**:

- El periodismo cultural iberoamericano
- La creación literaria en la comunidad iberoamericana
- El español, lengua de intercambio comercial
- Arquitectura hispánica y humanismo
- El español en el ciberespacio
- El español en convivencia con las lenguas indígenas de América
- El español como lengua de la ciencia (ciencias puras)
- El español en convivencia con otras lenguas hispánicas
- La enseñanza del español como lengua extranjera y su certificación
- El crecimiento del español fuera del mundo hispánico.

**Jueves 29 de marzo. Cuarta sesión plenaria: *Unidad en la diversidad lingüística*.**

Por último, habrá una **Sesión de Cierre**, seguida de la solemne **Sesión de Clausura** en la que intervendrán, entre otros, César Antonio Molina, director del Instituto Cervantes; Víctor García de la Concha, director de la Real Academia Española y presidente de la Asociación de Academias de la Lengua Española, y Elvira Cuervo de Jaramillo, ministra de Cultura de Colombia.

### **Información en Internet**

La información sobre el Congreso –y cómo inscribirse- puede obtenerse a través de Internet en la página oficial, cuya dirección es <http://www.congresodelalengua.gov.co>

Tras el Congreso, podrá leerse el texto íntegro de todas las intervenciones en el **Centro Virtual Cervantes**, <http://cvc.cervantes.es>, donde se abrirá un foro de discusión sobre cada una de las cuestiones tratadas y sobre otras que colateralmente pudieran suscitarse. El Centro Virtual Cervantes acoge también las ponencias de los anteriores congresos.

## **Participantes**

Intervendrán en los diversos debates más de **170 congresistas** procedentes de todos los países de lengua española.

Han sido invitados y han confirmado su presencia escritores, ensayistas, intelectuales, periodistas, empresarios de medios de comunicación, editores, académicos, hispanistas, rectores universitarios de todos los países hispanohablantes, lingüistas, filólogos, arquitectos...

## **Algunos nombres**

- **Escritores:** Carlos Fuentes, Antonio Muñoz Molina, Jorge Edwards, Enrique Vila-Matas, Bernardo Atxaga, Darío Jaramillo, Juan Gelman, William Ospina, Héctor Perea, Nélida Piñón, Marcela Serrano, Antonio Skármeta, Carlos Monsiváis, Héctor Aguilar Camín, Santiago Roncagliolo, Miquel de Palol.
- **Empresarios de comunicación, responsables de medios y periodistas:** Juan Luis Cebrián, Álex Grijelmo, Daniel Samper, Mikel Amigot, Juan Gossáin, Gustavo Bell Lemus.

- **Científicos:** Manuel Elkín Patarroyo, Juan Pérez Mercader, José Manuel Sánchez Ron, Horacio Reggini.
- **Miembros de las Academias:** José Manuel Blecua, Carmen Iglesias, Francisco Rodríguez Adrados, José Luis García Delgado, Ignacio Bosque.
- **Cantantes:** Fito Páez, Amancio Prada, Javier Ruibal, Carlos Vives.
- **Políticos:** Felipe González, Sergio Ramírez, Julio María Sanguinetti, Enrique Barón, Enrique Iglesias (secretario general Iberoamericano).
- Los **directores de todas las Academias de la Lengua Española.**
- Más de cien **rectores** de universidades de Hispanoamérica y de España.

### **Otras actividades**

Además, se celebrarán esos días diversas actividades culturales complementarias al programa académico del Congreso. Entre ellas, un concierto en torno a la canción de autor iberoamericana, un homenaje popular a García Márquez, un recital de poesía, exposiciones fotográficas, muestras artísticas y actos literarios con editoriales.

### **Reuniones previas en Medellín**

En vísperas del Congreso, entre los días 21 al 24, se celebrarán en la ciudad colombiana de **Medellín** dos reuniones de gran importancia cuya clausura será presidida por los Reyes de España y el Presidente de Colombia.

Por un lado, el **XIII Congreso de la Asociación de Academias de la Lengua Española** aprobará el texto básico de la *Nueva gramática de la*

*Lengua Española*, que sustituirá a la aprobada en el año 1931. Y se entregarán, por primera vez, los premios de la Asociación de Academias, integrada por la Real Academia Española y las 21 Academias de la Lengua de América y Filipinas.

Además, el **Instituto Cervantes** y la **Asamblea de Rectores** de más de un centenar de universidades de España e Hispanoamérica ratificarán el nuevo **Sistema Internacional de Certificación del Español como Lengua Extranjera**. Se trata de un modelo común que certifica los conocimientos de español de los no hispanohablantes para la obtención del Diploma de Español.

### **Otras actividades en Medellín**

Bajo el lema *Comunicación y cultura en el siglo XXI*, el Instituto Cervantes, el Ministerio de Cultura de Colombia, la Alcaldía de Medellín y la editorial Norma reunirán el 23 de marzo a los responsables de suplementos culturales y secciones de cultura de 16 diarios de Latinoamérica y España para debatir acerca de la importancia del periodismo cultural en el mundo hispanohablante.